

**KISKÖRÖS VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA**
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung der Stadt
Kiskőrös

Szám: 12-2/2021.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2021. október 1-én (péntek) 8:00 órai kezdettel megtartott üléséről

Az ülés helye: Kiskőrösi Polgármesteri Hivatal Jegyzői irodája
(6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor tér 1.)

<u>Jelen vannak:</u>	Kincses Mihályné	képviselő
	Gyalog Ágnes	képviselő
	Seidert Ladislaus	képviselő
	dr. Nagy Gabriella	aljegyző
	Molnár Éva	költségvetési referens
	Bacsikai Klára	jegyzőkönyvvezető

Kincses Mihályné a testület elnöke köszöntötte az ülésen megjelenteket, megállapította a határozatképességet és megnyitotta az ülést. Javasolta, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő Gyalog Ágnes képviselő legyen.

A testület a jegyzőkönyv hitelesítőjének 3 „igen” szavazattal Gyalog Ágnes képviselőt jelölte ki.

Ezt követően az elnök ismertette a napirendi javaslatot, melynek keretében kezdeményezte, hogy az „AKTUÁLIS KÉRDÉSEK” tárgyú napirendi pontot követően 2. napirendi pontként sürgősséggel kerüljön felvételre „A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2021. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSA” tárgyú napirendi pont.

Kérdés, módosító javaslat a napirenddel összefüggésben nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátotta azt.

A Képviselő-testület a napirendet 3 „igen” szavazattal az alábbiak szerint fogadta el:

N A P I R E N D:

1. AKTUÁLIS KÉRDÉSEK
2. A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2021. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSA

Előterjesztő: a nemzetiségi önkormányzat elnöke

1. napirend AKTUÁLIS KÉRDÉSEK

Kincses Mihályné a testület elnöke elmondta, hogy Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának elnökeként a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikumnak az iskola német nemzetiségi nyelvet tanuló diákjainak a bajai német nemzetiségi tanösvény bejárásához szükséges költségeire - a 8/2021. (VI. 11.) számú elnöki határozatával - 160.000,- forint összegű támogatást nyújtott, valamint a német nemzetiségi nyelvet tanuló diákjai nyelvi képességeinek játékos formában való fejlesztése céljából szervezett német nyelvi tábor megvalósulásának költségeire - a 9/2021. (VI. 11.) számú elnöki határozatával - 500.000,- forint összegű támogatást nyújtott. Az iskola a támogatások elszámolásáról a számlákat a Nemzetiségi Önkormányzat felé benyújtotta.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséből támogatott Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum részére céljelleggel juttatott összeg rendeltetésszerű felhasználását ellenőrizte és a határozat mellékletében foglaltak szerint elfogadja.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatot hozta:

12/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséből támogatott Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum részére céljelleggel juttatott összeg rendeltetésszerű felhasználását ellenőrizte és a határozat mellékletében foglaltak szerint elfogadja.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

Melléklet a 12/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozathoz

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata támogatási szerződések elszámolásai

Sorszám	Kedvezményezett neve	Támogatás célja	Támogatási szerződés iktatószáma	Támogatás összege	Elszámolás ideje
1.	Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum	A bajai német nemzetiségi tanösvény bejárása	9796-3/2021.	160.000,-	2021. augusztus 27.

2.	Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum	Német nyelvi tábor megvalósulása	9797-3/2021.	500.000,-	2021. augusztus 27.
----	---	----------------------------------	--------------	-----------	---------------------

Kincses Mihályné a testület elnöke javasolta a testületnek, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum részére a német nemzetiségi nyelvet tanuló 6.b és 6.c osztályos diákjai bajai kirándulása megvalósulásához szükséges költségeire - melynek célja a bajai Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjának Általános Iskolája, Gimnáziuma és Szakközépiskolája megismerése - 90.000,- forint összegű támogatást nyújtson. A kirándulás 2021 októberében valósulna meg.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum német nemzetiségi nyelvet tanuló 6.b és 6.c osztályos diákjai bajai kirándulása megvalósulásához szükséges költségeire - melynek célja a bajai Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjának Általános Iskolája, Gimnáziuma és Szakközépiskolája megismerése - 90.000,- forint összegű támogatást biztosítson.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

13/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum német nemzetiségi nyelvet tanuló 6.b és 6.c osztályos diákjai bajai kirándulása megvalósulásához szükséges költségeire - melynek célja a bajai Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjának Általános Iskolája, Gimnáziuma és Szakközépiskolája megismerése - 90.000,- forint összegű támogatást biztosítson.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

Kincses Mihályné a testület elnöke javasolta a testületnek, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum részére a nemzetiségi német nyelvet tanuló diákjai Márton-napi ünnepségének megszervezéséhez szükséges költségeire 30.000,- forint összegű támogatást nyújtson.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum nemzetiségi német nyelvet tanuló diákjai Márton-napi ünnepségének megszervezéséhez szükséges költségeire 30.000,- forint összegű támogatást biztosítson.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

14/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum nemzetiségi német nyelvet tanuló diákjai Márton-napi ünnepségének megszervezéséhez szükséges költségeire 30.000,- forint összegű támogatást biztosítson.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

Kincses Mihályné a testület elnöke javasolta a testületnek, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum részére a német nemzetiségi nyelvet tanuló alsó tagozatos diákjainak Mikulás Nap megszervezéséhez és megvalósításához szükséges költségeire 50.000,- forint összegű támogatást nyújtson.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum német nemzetiségi nyelvet tanuló alsó tagozatos diákjainak Mikulás Nap megszervezéséhez és megvalósításához szükséges költségeire 50.000,- forint összegű támogatást biztosítson.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

15/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Technikum német nemzetiségi nyelvet tanuló alsó tagozatos diákjainak Mikulás Nap megszervezéséhez és megvalósításához szükséges költségeire 50.000,- forint összegű támogatást biztosítson.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: értelemszerűen

Kincses Mihályné a testület elnöke elmondta, hogy A HENTI/1425/1/2020. iktatószámú támogatói okirat 6.2. pontja alapján a 2020. évi feladatalapú támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2022. március 15-ig köteles pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót készíteni a Nemzetiségi Önkormányzat. A felhasználás dátuma: 2021. augusztus 31.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az 1. melléklet szerinti Pénzügyi kimutatást a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról, valamint a 2. melléklet szerinti Szakmai tájékoztatót a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról elfogadja.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

16/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az 1. melléklet szerinti Pénzügyi kimutatást a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról, valamint a 2. melléklet szerinti Szakmai tájékoztatót a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról elfogadja.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: azonnal

1. számú melléklet a 2020. évi feladatalapú támogatás elszámolásához

Kedvezményezett neve:	Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
Székhely címe:	6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor tér 1.
Törvényes képviselő neve:	Kincses Mihályné
A megítélt 2020. évi feladatalapú támogatás összege (Ft):	1 368 568
Felhasznált 2020. évi feladatalapú támogatási összeg (Ft):	1 371 568

Pénzügyi kimutatás a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról HENTI/1425/1/2020.												
Sor-szám	A bizonylat sorszáma, pénzeszköz átadása esetén (közreműködő szervezetnek) a vonatkozó megállapodás, szerződés iktatószáma, személyi jellegű kiadásnál a személy neve	A bizonylat típusa	A bizonylat kelte	A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása	A bizonylat nettó összege	A bizonylat bruttó összege	A bizonylatból a támogatás terhére elszámolt összeg	A bizonylat kiállításának neve	A bizonylat kiállításának adószáma	A pénzügyi teljesítés időpontja	
1	1	9096-2/2020.	Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános	2020. július 09.	2020. július 09.	német nyelvet tanulók pillisszentiváni kirándulása 9/2020. (VII.06.) testületi határozat	260 000	260 000	260 000	Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a	15777139-1-03	2020. július 16.

2	15769-3/2020.	Iskola, Gimnázium és Szakgimnázium támogatási szerződés	2020. október 09.	2020. október 09.	nyelvi oktatás fejlesztéséhez eszközök beszerzése 25/2020. (X.08.) testületi határozat	367 000	367 000	367 000	támogatásokról elszámolást nyújtottak be a kedvezményezettek, amelyeket a nemzetiégi önkormányzat a 19/2020. (X.08.) testületi és a 9/2020. (XII.18.) elnöki határozattal elfogadott)	2020. október 22.	
3	15768-3/2020.		2020. október 09.	2020. október 09.	német csoportszoba kialakításához eszközök beszerzése 24/2020. (X.08.) testületi határozat (az itt fel nem használt 47.660 Ft a 2020. működési támogatásnál került elszámolásra a 8.5. pontnál)	600 000	600 000	552.340		2020. október 22.	
2	1 TZBSA3540 491	számla	2020. december 11.	2020. december 11.	a többi 40.000 Ft fedezete a Német Önk. BKKM-i Szöv. támogatása 6/2020. (XII.10.) elnöki határozat	38 098	40 003	3	Csepédi Bt.	20479071-2-03	2020. december 11.
			1 30	2020. november 08.	2020. november 24.	5/2020. (XI.17.) elnöki határozat "Neue Zeitung", "Deutscher Kalender" és "Sonntagsblatt" beszerzése	5 000	5 000	3 001	Bleyer Jakab Közösség	18044830-1-13
3	2 000284/2020	számla	2020. november 11.	2020. november 19.	Bankköltség 2/2020. (1.28.), 16/2020. (VII.06.) és 30/2020. (X.08.) testületi határozatok, 7/2020. (XII.10.) elnöki határozat	18 000	18 000	18 000	Neue Zeitung Alapítvány	18012855-1-42	2020. november 19.
			1 29/2020	2020. november 30.		2020. november 30.	69	69	69	K & H Bank Zrt.	10195664-4-44
2	33/2020.	bankkivonat	2020. december 31.	2020. december 31.		120	120	120			
2020. évi kiadások											
					Bankköltség 2/2020. (1.28.), 16/2020. (VII.06.) és 30/2020. (X.08.) testületi határozatok, 7/2020. (XII.10.) elnöki határozat. A Bethlen Gábor Alapkezelő Közhatalmú Nonprofit Zrt. 2020.06.03-án visszafizette a NEMZ-TAB-20 pályázat EPER használati díját 3.000 Ft-ot, amelyet 2019.11.25-én utalt át a nemz-i önk., akkor a fedezete a 2019. évi feladatlapú támogatás volt (101-52/2020. ikt.sz. 2020.10.08. elszámolás	1 288 287	1 290 192	1 200 533			
1	7/2021.	bankkivonat	2021. április 30.	2021. április 30.	Bankköltség 2/2020. (1.28.), 16/2020. (VII.06.) és 30/2020. (X.08.) testületi határozatok, 7/2020. (XII.10.) elnöki határozat. A Bethlen Gábor Alapkezelő Közhatalmú Nonprofit Zrt. 2020.06.03-án visszafizette a NEMZ-TAB-20 pályázat EPER használati díját 3.000 Ft-ot, amelyet 2019.11.25-én utalt át a nemz-i önk., akkor a fedezete a 2019. évi feladatlapú támogatás volt (101-52/2020. ikt.sz. 2020.10.08. elszámolás	2 242	2 242	2 242	K & H Bank Zrt.	10195664-4-44	2021. április 30.
											2021. május 31.
2	10/2021.	bankkivonat	2021. május 31.	2021. május 31.		598	598	598			2021. május 31.
3	14/2021.	bankkivonat	2021. június 30.	2021. június 30.		7 236	7 236	7 236			2021. június 30.

4	25/2021.	bankkivonat	2021. augusztus 31.	2021. augusztus 31.	5.1. pontja) ezért a 2020. évben feladatalapú támogatásként kezeltük, bankköltségre fordítottuk. (A 25/2021. kiadás majd a 2021. évi működési támogatás és kamatbevétel terhére történik.)	2 018	2 018	959		2021. augusztus 31.
6	1 9797-3/2021.	támogatási szerződés	2021. június 15.	2021. június 15.	Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Szakgimnázium német nyelvi tábor támogatása 8/2021. (VI.11.) elnöki határozat	160 000	160 000	160 000	Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a támogatásokról elszámolást nyújtottak be a kedvezményezettek, amelyeket a nemzetiségi önkormányzat a 12/2021. (X.01.) testületi határozattal elfogadott)	2021. június 22.
2021. évi kiadások						172 094	172 094	171 035		
2020. és 2021. évi kiadások összesen:						1 460 381	1 462 286	1 371 568		

Alulírott nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Kimutatásban szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatási szerződésben / támogatói okiratban foglalt célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetem. A Kedvezményezett hivatalos képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi kimutatásban feltüntetett kiadási tételeket alátámasztó bizonylatok maradektalanul, záradékolva, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kelt: Kiskőrös,
2021.

.....
.....

Kedvezményezett
képviselőjének, vagy az általa
meghatalmazott személy
aláírása
P.h.

Szakmai tájékoztató a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról

Kitöltendő a Támogatói Okirat 5.5. pontjában foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.

A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát

Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:	Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
Székhely település:	Kiskőrös
Székhely irányítószám:	6200
Székhely közterület, házszám:	Petőfi Sándor tér 1.
Levelezési cím település:	Kiskőrös
Levelezési cím irányítószám:	6200
Levelezési cím közterület, házszám:	Petőfi Sándor tér 1.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Kincses Mihályné
Kapcsolattartó neve:	Molnár Éva
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	06-78-513-120/208
Megítélt támogatási összeg (Ft):	1 368 568 Ft

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2020. évben a kapott támogatásokat úgy osztja be, hogy az önkormányzat fennmaradhasson. Olyan programokat finanszírozunk a rendelkezésre álló keretből, amelyek **a magukat német nemzetiséghez tartozónak valló lakosokat segítik identitásuk megőrzésében és hozzájárulnak annak hosszú távú fenntarthatóságához.**

Mivel az identitás megőrzésének egyik legfontosabb eszköze a nyelv, ezért egyik legfontosabb feladatunknak tartjuk a német nyelv oktatásának támogatását a város iskoláiban.

1.Ebben az évben is támogattuk a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Szakgimnáziumot. Az egyik támogatási szerződés alapján egy pillisszentiváni kirándulás (9/2020.(VII.06.) testületi hat.) valósult meg, ahol a diákokkal a német tanösvényt jártuk be és oldottuk meg az egyes állomások feladatait. Nagyon kedves fogadtatásban volt részünk, helyi fiatalok kísérték végig a tanösvényen, német nyelven mutatták be a falut és segítettek a diákoknak a feladatok megoldásában. Ezzel a résztvevők nyelvi kompetenciája nagymértékben fejlődött, nem iskolai keretek között, érdekes feladatok által szereztek új tárgyi tudást a magyarországi németek történelméről.

Támogattuk ebben az évben is oktatási eszközök beszerzését (25/2020.(X.08.) testületi hat.), ami a diákok motivációjának növelését célozza. Ezt azért tartjuk fontosnak, mert a német nyelv az utóbbi időben veszít jelentőségéből, nagyon sokan az angol nyelvet helyezik előtérbe, hiszen az a világnyelv. Az általános iskolában nagyon nagy szükség volt egy nyelvi csoportszoba (24/2020.(X.08.) testületi hat.) kialakítására, ahol a már meglévő szemléltető eszközöket, könyveket egy helyen tudják tárolni a tanárok, és a csoportokkal kényelmes viszonyok között tudnak dolgozni.

2.A Német Önk. BKKM-i Szöv. támogatásából tudtunk a legjobb németeknek jutalmat adni, ehhez a támogatáshoz tettünk hozzá 3 Ft-ot. (6/202. (XII.10.) elnöki határozat).

3.Mint minden évben, idén is megvettük a „Deutscher Kalender”-t a „Neue Zeitung”-ot és támogattuk a „Sonntagsblatt” kiadását. Ezek a kiadványok adnak tájékoztatást az ország német nemzetiségének életéről. A tagok szívesen olvassák mindegyiket. A Magyarországi németekkel való kapcsolattartás legfőbb eszközei. (5/2020. (XI.17.) elnöki határozat)

4. és 5. Bankköltség – automatikus kerül terhelésre 2/2020. (I.28.), 16/2020. (VII.06.) és 30/2020. (X.08.) testületi határozatok, 7/2020. (XII.10.) elnöki határozat. A Bethlen Gábor

Alapkezelő Közhasznú Nonprofit Zrt. 2020.06.03-án visszatérítette a NEMZ-TAB-20 pályázat EPER használati díját 3.000 Ft-ot, amelyet 2019.11.25-én utalt át Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, akkor a fedezete a 2019. évi feladatalapú támogatás volt (101-52/2020. ikt.sz. 2020.10.08. elszámolás 5.1. pontja) ezért a 2020. évben feladatalapú támogatásként kezeltük, bankköltségre fordítottuk.

6.Az elmúlt években pályáztunk nyelvi táborra (8/2021.(VI.11.) elnöki határozat) a BGA Zrt.-nél, ezt a 2020-as évben a bizonytalan pandémiás helyzet miatt nem vállaltuk. De nem szerettük volna, hogy a sorozat megszakadjon, ezért úgy döntöttünk, hogy ebben az évben 5 napos napközis nyári tábort szervezünk támogatási szerződéssel. Ez azért is vált lehetségessé, mert a nyáron készült el Kiskőrös a Hagyományok Háza, ami a Kiskőrösi Szlovák és Német Nemzetiség székhelye lett. Itt van saját irodánk, berendezett konyha, nagy közösségi tér az épületben és az udvaron is. Itt rendezhettük meg 25 diák részvételével a tábor, ahol aktuálisan az olimpia témát dolgoztuk fel. Játkos formában bővült a diákok szóincse, élvezettel tanultak, a csütörtöki napon bevontuk a helyi német nemzetiséghez tartozókat, valamint a környékben lakó németeket is munkába. Több állomásos versenyt szerveztünk, ahol a vendégek várták a csoportokat és német nyelven kommunikálva segítették őket a feladatok megoldásában. A generációk együttműködése nagyon jól sikerült, ez által nem csak a diák közösség erősödik, hanem a nemzetiségi tudat, és az identitástudat is. A programok német nyelven valósulnak meg, a résztvevők nyelvi kompetenciája, valamint identitástudata jelentősen nő. A pályázatot a pályázati díj befizetése nélkül nem lehet beadni.

Dátum: 2021.

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása: _____

A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

Kincses Mihályné a testület elnöke tájékoztatta a testületet, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kiadásában megjelent a „Der Weg – Ungarndeutsche Zeitreise” című magyarországi német társasjáték. A projektet a Német Szövetségi Köztársaság Belügyminisztériuma is támogatta. Elmondta, hogy a társasjáték a magyarországi németek jó és rossz időszakain vezeti végig a játékosokat. Egy magyarországi német időutazás, amely a betelepítéstől egészen napjainkig tart.

A társasjátékból összesen 500 darab készült, melyből 1 darab Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata tulajdonába került. Kihangsúlyozta, hogy a társasjáték átvételekor, a Nemzetiségi Önkormányzat nevében vállalta, hogy azt a települési német nemzetiségnek megőrzi, a település oktatási intézményeinek azt kölcsön adja, illetve a nemzetiségi programokon használja, népszerűsíti. A testületnek a társasjáték átvételéről szóló fenti tájékoztató elfogadását javasolta.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Der Weg – Ungarndeutsche Zeitreise” című magyarországi német társasjáték átvételéről és az átvétellel vállalt kötelezettségről szóló tájékoztatót elfogadja.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

17/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Der Weg – Ungarndeutsche Zeitreise” című magyarországi német társasjáték átvételéről és az átvétellel vállalt kötelezettségről szóló tájékoztatót elfogadja.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: azonnal

Kincses Mihályné a testület elnöke elmondta, hogy 2021. szeptember 28. napján felhívás jelent meg nemzetiségi táborok 2022. évi költségvetési támogatására. A felhívás célja nappali tagozatos, általános és középiskolai tanulók részvételével történő táborok, erdei iskolák megvalósítása, amelyek célja a tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítése, a nemzetiségi népismeret részét képező, vagy az anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi, kulturális ismereteik fejlesztése, a teremtésvédelem érdekében végzett tevékenység támogatása, hagyományörzés, vagy hitéleti tevékenység.

A Nemzetiségi Önkormányzat az elmúlt években sikeresen valósított meg nemzetiségi tábort, ezért a 2022. évre is szeretne a fenti célra pályázatot benyújtani, a Magyarországon megvalósított tábor megvalósítására a maximális 3.500.000,- Forint összeget kívánja megpályázni.

A támogatási kérelmet 2021. október 28-án 16 óráig lehet benyújtani Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (támogatáskezelő) által üzemeltetett Nemzetpolitikai Informatikai Rendszeren (NIR) keresztül.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

1. egyetért a nappali tagozatos általános és középiskolai tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítésére, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztésére, német nemzetiség nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományörző és olvasó tábor megvalósításával.
2. egyetért azzal, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat az 1. pontban foglaltak megvalósítása érdekében az NTAB-KP-1-2022 kódszámú „Nemzetiségi táborok 2022. évi költségvetési támogatása” című pályázati kiírás keretében, a projekt megvalósításához maximum 3.500.000,- Ft összegű vissza nem térítendő pályázati forrás elnyerésére támogatási kérelmet nyújtson be.
3. egyetért azzal, hogy a támogatási kérelem benyújtásához szükséges egyszeri 3.000,- Ft összegű pályázati díjat a Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítsa.
4. felhatalmazza az elnököt a pályázat benyújtásával és megvalósítással kapcsolatos valamennyi szükséges intézkedés, jognyilatkozat megtételére, valamint nyertes pályázat esetén a Támogatási szerződés, együttműködési megállapodás aláírására is.

Felelős: a testület elnöke

Határidő: 2021. október 28.

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

18/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

1. egyetért a nappali tagozatos általános és középiskolai tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítésére, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztésére, német nemzetiség nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományörző és olvasó tábor megvalósításával.
2. egyetért azzal, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat az 1. pontban foglaltak megvalósítása érdekében az NTAB-KP-1-2022 kódszámú „Nemzetiségi táborok 2022. évi költségvetési támogatása” című pályázati kiírás keretében, a projekt megvalósításához maximum 3.500.000,- Ft összegű vissza nem térítendő pályázati forrás elnyerésére támogatási kérelmet nyújtson be.
3. egyetért azzal, hogy a támogatási kérelem benyújtásához szükséges egyszeri 3.000,- Ft összegű pályázati díjat a Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetésének terhére biztosítsa.

4. felhatalmazza az elnököt a pályázat benyújtásával és megvalósítással kapcsolatos valamennyi szükséges intézkedés, jognyilatkozat megtételére, valamint nyertes pályázat esetén a Támogatási szerződés, együttműködési megállapodás aláírására is.

Felelős: a testület elnöke
Határidő: 2021. október 28.

Kincses Mihályné a testület elnöke elmondta, hogy Kiskőrös Város Önkormányzata új közművelődésről szóló önkormányzati rendeletet alkot. A muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 83/A. § (1) bekezdése alapján: „A települési önkormányzat a helyi társadalom művelődési érdekeinek és kulturális szükségleteinek figyelembevételével, e törvény és a helyi lehetőségek, sajátosságok alapján - a Közművelődési Kerekasztallal és a települési nemzetiségi önkormányzattal való egyeztetést követően - rendeletben határozza meg az ellátandó közművelődési alapszolgáltatások körét, valamint feladatellátásának formáját, módját és mértékét.” A Nemzetiségi Önkormányzattal a rendelet-tervezet egyeztetése megtörtént, a testületnek az abban foglaltak elfogadását javasolja.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

1. megállapítja, hogy a Kiskőrös Város Önkormányzata Képviselő-testületének a közművelődésről szóló önkormányzati rendelet tervezetének (a továbbiakban: rendelet tervezet) egyeztetése a Nemzetiségi Önkormányzattal megtörtént.
2. a rendelet-tervezetben foglaltakkal egyetért.”

Felelős: a testület elnöke
Határidő: azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

19/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

1. megállapítja, hogy a Kiskőrös Város Önkormányzata Képviselő-testületének a közművelődésről szóló önkormányzati rendelet tervezetének (a továbbiakban: rendelet tervezet) egyeztetése a Nemzetiségi Önkormányzattal megtörtént.
2. a rendelet-tervezetben foglaltakkal egyetért.

Felelős: a testület elnöke
Határidő: azonnal

2. napirend
A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2021. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK
MÓDOSÍTÁSA

Molnár Éva költségvetési referens elmondta, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatnak az 1. napirendi pontjában hozott döntéseinek megfelelően az előirányzatokat a következőképpen szükséges rendezni:

- a dologi kiadásokat 170.000,- forinttal kell csökkenteni,
- az államháztartáson kívülre működési célból adott támogatások előirányzat 170.000,- forinttal nőtt.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

1. „Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2021. évi költségvetésének

költségvetési bevételeit	8.922.512,- forintban,
finanszírozási bevételeit	521.540,- forintban,
költségvetési kiadásait	9.444.052,- forintban

állapítja meg, a határozat 2. mellékletében foglalt részletezés szerint, az előirányzat felhasználási tervet a határozat 3. mellékletében foglalt részletezés szerint.

A költségvetési bevételek és kiadások különbözete a költségvetési hiány, amelynek fedezete a finanszírozási bevétel (belső finanszírozás). A finanszírozási bevétel előző évi maradványból képződött, felhasználása az előző évi kötelezettségvállalásoknak megfelelően történik.

2. A 2/2021. (II.15.) sz. elnöki határozat 1., 2. és 3. mellékletei e határozat 1., 2. és 3. mellékleteire módosulnak.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 3 „igen” szavazattal az alábbi határozatot hozta:

20/2021. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat

H A T Á R O Z A T

1. „Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2021. évi költségvetésének

költségvetési bevételeit	8.922.512,- forintban,
finanszírozási bevételeit	521.540,- forintban,
költségvetési kiadásait	9.444.052,- forintban

állapítja meg, a határozat 2. mellékletében foglalt részletezés szerint, az előirányzat felhasználási tervet a határozat 3. mellékletében foglalt részletezés szerint.

A költségvetési bevételek és kiadások különbözete a költségvetési hiány, amelynek fedezete a finanszírozási bevétel (belső finanszírozás). A finanszírozási bevétel előző évi maradványból képződött, felhasználása az előző évi kötelezettségvállalásoknak megfelelően történik.

2. A 2/2021. (II.15.) sz. elnöki határozat 1., 2. és 3. mellékletei e határozat 1., 2. és 3. mellékleteire módosulnak.”

Felelős: a testület elnöke

Határidő: azonnal

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata költségvetési összevont mérlege

Ft-ban

MEGNEVEZÉS		Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen
BEVÉTELEK				
I.	Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek bevételei	0	0	0
	<i>ebből: NEAK támogatás</i>			
II.	Az Önkormányzat bevételei			
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 289 282		4 289 282
2.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		4 633 230	4 633 230
3.	Közhatalmi bevételek	0		0
4.	Működési bevételek	0		0
5.	Felhalmozási bevételek		0	0
6.	Működési célú átvett pénzeszközök	0		0
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		0	0
	Összesen (II./1-7.)	4 289 282	4 633 230	8 922 512
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.)		4 289 282	4 633 230	8 922 512
Költségvetési egyenleg		-521 540	0	-521 540
III.	Finanszírozási bevételek	521 540	0	521 540
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (I.+II.+III.)		4 810 822	4 633 230	9 444 052
MEGNEVEZÉS		Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen
KIADÁSOK				
I.	Működési költségvetés			
1.	Személyi juttatások	740 162		740 162
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	112 314		112 314
3.	Dologi kiadások	1 396 576		1 396 576
4.	Ellátottak pénzbeli juttatása	0		0
5.	Egyéb működési célú kiadások	2 561 770		2 561 770
Működési költségvetés összesen		4 810 822		4 810 822
II.	Felhalmozási költségvetés			
1.	Beruházások		2 665 000	2 665 000
2.	Felújítások		0	0
3.	Egyéb felhalmozási célú kiadások		1 968 230	1 968 230
Felhalmozási költségvetés összesen			4 633 230	4 633 230
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+II.)		4 810 822		9 444 052
III.	Finanszírozási kiadások	0	0	0
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (I.+II.+III.)		4 810 822	4 633 230	9 444 052

		k: kötelező, ö: önként vállalt, á: állami feladat	M E G N E V E Z É S	Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK (B1-7.)						
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről				4 289 282		4 289 282
B1. Önkormányzatok működési támogatásai				4 289 282		4 289 282
1	B16	k	Működési támogatás	4 289 282		4 289 282
B2. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					4 633 230	4 633 230
1	B25	k			4 633 230	
B3. Közhatalmi bevételek				0		0
B4. Működési bevételek				0		0
B5. Felhalmozási bevételek					0	0
B6. Működési célú átvett pénzeszközök				0		0
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0	0
B8. Finanszírozási bevételek				521 540	0	521 540
B81. Belföldi finanszírozás bevételei				521 540	0	521 540
1	B8131	k	Előző évi költségvetési maradvány	521 540	0	521 540
Bevételek összesen B1.+...+B8.				4 810 822	0	9 444 052
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK (K1-8.)						
Működési költségvetés:						
1.	K11.-12.	k	Személyi juttatások	740 162		740 162
2.	K2.	k	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	112 314		112 314
3.	K31.-35.	k	Dologi kiadások	1 396 576		1 396 576
4.	K41.-48.	k	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0
5.	K5.	k	Egyéb működési célú kiadások	2 561 770		2 561 770
			<i>ebből: államháztartáson kívülre működési célból adott támogatás</i>	1 020 000		1 020 000
			<i>államháztartáson belülről működési célból adott támogatás, támogatás visszafizetése</i>	1 531 770		1 531 770
			<i>más ellenérték nélküli kifizetések</i>	0		0
			<i>más kiemelt előirányzatban nem szerepeltethető működési jellegű kiadások</i>	10 000		10 000
Működési költségvetés összesen:				4 810 822		4 810 822
Felhalmozási költségvetés:						
1.	K6.	k	Beruházások		2 665 000	2 665 000
2.	K7.	k	Felújítások		0	0
3.	K8.	k	Egyéb felhalmozási célú kiadások		1 968 230	1 968 230
Felhalmozási költségvetés összesen:					4 633 230	4 633 230
K9. Finanszírozási kiadások:				0	0	0
Kiadások összesen K1.+...+K9.				4 810 822	4 633 230	9 444 052

BEVÉTELI ELŐIRÁNYZAT FELHASZNÁLÁS ALAKULÁSA

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	ÖSSZESEN
1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	520 000			2 234 788		520 000		1 219 494					4 494 282
2. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				2 712 349				1 715 881					4 428 230
3. Közhatalmi bevételek													0
4. Működési bevételek													0
5. Felhalmozási bevételek													0
6. Működési célú átvett pénzeszközök													0
7. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													0
8. Finanszírozási bevételek	521 540												521 540
ÖSSZESEN	1 041 540	0	0	4 947 137	0	520 000	0	2 935 375	0	0	0	0	9 444 052

KIADÁSI ELŐIRÁNYZAT FELHASZNÁLÁS ALAKULÁSA

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	ÖSSZESEN
1. Személyi juttatások			8 000	445 000	287 162								740 162
2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			5 000	62 078	45 236								112 314
3. Dologi kiadások	45 265	10 000	10 000	286 898	467 612	10 000	73 935	110 000	210 000	10 000	92 136	70 730	1 396 576
4. Ellátottak pénzbeli juttatása													0
5. Egyéb működési célú kiadások			100 000	1 531 770		383 900		160 000		96 100	130 000	160 000	2 561 770
6. Beruházások				744 119	1 715 881			205 000					2 665 000
7. Felújítások													0
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások				1 968 230									1 968 230
9. Finanszírozási kiadások													0
ÖSSZESEN	45 265	10 000	123 000	5 038 095	2 515 891	393 900	73 935	475 000	210 000	106 100	222 136	230 730	9 444 052

bezárta.

Kincses Mihályné
a testület elnöke



Gyalog Ágnes
jegyzőkönyv-hitelesítő

